Մանկամարտի Էֆֆեար

ՄԻՈՆԱՏԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԵՑ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ԵԼՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ١٢٨٩ ՐԷՃԷՊ ٣ — 1872 ՕԳՈՍՏՈՍ 24 ԲԷՆՃՇԷՄՊԻՀ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 5 — ՆԻՒՄԷՐՕ 1974

Մանկամարտի Էֆֆեարը սէնէտէ 300 նիւսխէ վէրիկլով, սէնէվի գըյմէթի խութանպօլ իշին 250 ղրշ վէ ալթը այլըղը 125 ղրշ վէ թաշրալար իշին բօսթա բարասը իշինտէ օլարագ, սէնէվի գըյմէթի սաղ ագմէ 250 վէ ալթը այլըղը տախի 125 ղրշ տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 բարահա սաթըլըր։

Իլանաթի էֆֆեարը սէնէտէ 300 նիւսխէ վէրիկլով, սէնէվի գըյմէթի խութանպօլ իշին 250 ղրշ վէ ալթը այլըղը 125 ղրշ վէ թաշրալար իշին բօսթա բարասը իշինտէ օլարագ, սէնէվի գըյմէթի սաղ ագմէ 250 վէ ալթը այլըղը տախի 125 ղրշ տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 բարահա սաթըլըր։

Իլանաթի էֆֆեարը սէնէտէ 300 նիւսխէ վէրիկլով, սէնէվի գըյմէթի խութանպօլ իշին 250 ղրշ վէ ալթը այլըղը 125 ղրշ վէ թաշրալար իշին բօսթա բարասը իշինտէ օլարագ, սէնէվի գըյմէթի սաղ ագմէ 250 վէ ալթը այլըղը տախի 125 ղրշ տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 բարահա սաթըլըր։

Իլանաթի էֆֆեարը սէնէտէ 300 նիւսխէ վէրիկլով, սէնէվի գըյմէթի խութանպօլ իշին 250 ղրշ վէ ալթը այլըղը 125 ղրշ վէ թաշրալար իշին բօսթա բարասը իշինտէ օլարագ, սէնէվի գըյմէթի սաղ ագմէ 250 վէ ալթը այլըղը տախի 125 ղրշ տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 բարահա սաթըլըր։

ԻԼԱՆԱԹ
LOYD SUISSE
ԼՈՅՏ ՍՈՒԻՍ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Վ.ԻՆԹԷՐԹՈՒՐՏԱ

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ԲԷՔՄԷԶ

Մէկքիւր դումբանեանըն խութանպօլտսքի ճէնթօլարը, ղարա, տէնիզ վէ չայ իւզերինէ մալէր սէքուրթա թութմահա ռուխսաթլարը վար տըր։

Պու պասպոր թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ խութէնէլերին, սահիպի իմզալարա միւրաճաաթ լյլէմէլերի։

ՀԷՐՄԱՆ ՀԷԼՊԻՆԿ — ՃԷՆԷրալ Ագէնթօ — Գալաթինա սոգ. Ն. 2

ԱԼԷՔՍԱՏՐ ԲԷՔՄԷԶ — Ագէնթօ — Պաղչէ ղարու Խութանպօլ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Rochechouart, N° 7.

Médaille d'Or et Prix de 16,600 fr.

QUINA LAROCHE

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԻԱ
16,000 ՖԼՐԱՆՔ ԻԳՐԱՄԻՑԷ

Ճնչվի, եանիգրբրիլը, սարը վէ քիւրէնկի գընապընատան թէքմիլ սուրէթտէ խիւլասա օլունարագ թէրթիպ օլունմուշ օլան մէկքիւր շուրուպ, ինանըն գիւհուտունէ հայեաթ վէ գուվվէթ վիրիսլ, քէկա սըթմահ իւզէթինի ատի խտէր օլուղու հալտէ, ռէմդ (գան էքսիքլիկի), կոմբուլէթ (գարն ադրըսը), ֆըզիուզ (պակը սէպէպլէրէ մէպնի գարըսը վէ գէկար եկիպունտէ վուգուպուլան բէնկ պօղուգլուղու), թասիր օլունան խասթալըղլարա վէ սրթմահա գարշը ատի շարապ վէ շուրուպլարտան չօդ ալէա տըր։

ԶԷԼԻԲԻԼԻ ԴԻՆԱ ԼԱՐՕՇ

Մէկքիւր մուպիճէ, դան էքսիքլիկինէ գուվվէթտէն սիւչմէտէ, վէ գարըլարը քէնտիլէրէ մախսուս պիր նէվի խասթալըղընա գարշը պիրէպիր տըր։

Բարիս, 22 Տըրուս սոգադ — Խութանպօլտա, Վէլիչ վէ գուվրանեանը, Զօպան օղլունուն վէ Գասսապեանը էճզախանէլէրինտէ պուլունուր։

ԻԼԱՆ

Տէր Սաատէթ Ցուխան Ըէմիսի իտարէսի ճանիպինտէն էվվէլ վէ ախիր օլունան իլաննամէ մուճիպի պու տէֆա տախի ճիւմէյէ ալէլ ումում իլան օլունուր։

Շէօյլէ քի, իշ պու տուխուլ իսէճէք իլուլ իսպիտասը կիւնիւնէ տէկին հէր քիմին նէտինտէ գալաճագ թիւթիւնլէրինի մուգատտէմ իլաննամէլէր մուճիպի իրայէ օլունան մէվգէյէ կէօթիրիւպ ֆիրուխթ էյլէմէսի վէ մէշրուպաթը իչին թիւթիւն ալանլար տախի ամէշ օլտուգլարը թիւթիւնլէրինի իտարէյէ կէօթիւրիւպ թէմիզիր էթիրմէսի վէ շայէթ իշ պու ուսուլի իճրա իթմէյիպտէ հէր քիմին քի նէտինտէ վէ հէր նէ մահէլլտէ ՐԷՃի տամպասը վուրուլմամըշ թիւթիւնիւ պուլունաճագ օլուր իսէ պիրա իսթիսնա քօնթրապանտո նազարը իլէ պագէլըպ զապթ օլունաճագ տըր։

ԳՕՆԹՈՒԱՐ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ ՏՆԱՄԲՐԷՕՆ ԶԱԲՐԻՄ

Ա. ՏԷԼԼԱ ՌՕԳԴԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ իսպիտասընտա քէշիտէ օլունաճագ ՊՈՒԲԻԵՇ ԻՍԹԻԴՐԱԶԸՆԸՆ 18ինճի գուրասը

ՊԷՕՑԻԻԲ ԻԲՐԱՄ ՖՐ. 150,000 ՎԷ 15,000

ՏՈՒԷԼԻ ԷՃՆԷՊԻՑԷՆԻՆ իբրամիյէլի խութիդրաղաթ թավվիլաթընա մալիք օլմագըղա էհալիյէ թէսհիլ էյլէմէք իչին ԳՕՆԹՈՒԱՐ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ խտարէսի թէգասիթը մահիյէ իւզրէ էտա օլունարագ մուվագգաթ սէնէալէր ֆիրուխթ իտէր, համիլի սէնէտ քեաֆիֆէյի գուրալարա հագգը օլարագ

Պիրինճի մուվագգաթ սէնէտ։ Ֆէյ Ֆրանք 730

48 թէգասիթը մահիյէ իւզրէ 5 էր 8 էր 10 ար 12 չէր 15 էր 20 չէր վէ 25 էր ֆըրանգ էտա օլունարագ վէ 48 այ էսնասընտա

ՏԷՎԼԷԹԸ ԱԼԻՑԷ 1870 ՐՈՒՄԷԼԻ ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼՈՒ ԻՍԹԻԴՐԱԶԸՆԸՆ ՎԷ ՊՈՒԲԻԵՇ ՇԵՀԷՐԻ 1869 ԻՍԹԻԴՐԱԶԸՆԸՆ

Գուրալարընըն թէքմիլ իբրամիյէլէրինէ համիլի սէնէտ հագգ ու սէլահիյէթի օլաճաղընտան մաատա, վկրտէ մուհարրէր օրմուշ օլան խութիդրաղաթը գուրալարընա սէնէտ իւզէրինտէ իշար մուճիպինճէ մէճմանէն հագգը օլաճագ տըր։ ԵԱՆԻ ՄԱՏՐԻՏ 1868=ՆԱՍԻՕՆԱԼԻԹԱԼ 1866=ՊԱՐԼԷԹԱ 1870 ՄԻԼԱՆՕ 1861=ՎԷՆԷՏԻԿ 1869=ԱՎՍԹՐԻԱ 1864=ՖԻՕՐԷՆՑԻԱ 1868=ՆԱՓՕԼԻ 1868=ՄԻԼԱՆՕ 1866=ՊԱՐԻ 1868

Վէ ագճէնին կէրուէյ թէրտիտի իչին 24 իւնճի թագսիթէն խութիլարէն իչլու 12 խութիդրաղաթը մէգքիւրէտէն 6 ատէտի թէսլիմ օլունաճագ տըր։

Իքինճի մուվագգաթ սէնէտ։ Ֆէյ Ֆրանք 135

23 թէգասիթը մահիյէ իւզրէ 3 էր 5 էր 7 չէր վէ 8 էր ֆրանք էտա օլունարագ վէ 23 էսնասընտա ՊՈՒԲԻԵՇ ՇԵՀԷՐԻ ԻՍԹԻԴՐԱԶԸՆԸՆ 5 ատէտ նիւմէրօսընընը վէ պիր ատէտ տախի ՏԷՎԼԷԹԸ ԱԼԻՑԷ 1870 ՐՈՒՄԷԼԻ ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼՈՒ ԻՍԹԻԴՐԱԶԸՆԸՆ գուրալարընա համիլի սէնէտ հիսսէտար օլտուղտան մաատա վա՛ատէ խութամընտա Պուբրէչ շէհրի խութիդրաղընընտան 3 ատէտ թէսլիմ օլունաճագ տըր։

Իւչինճի մուվագգաթ սէնէտ։ Ֆէյ Ֆրանք 245

18 թէգասիթը մահիյէ իւզրէ թագսիթը էվվէլ 20 վէ սոնրա 15 էր վէ 10 ար ֆըրանգ էտա օլունարագ վէ 18 այ էսնասընտա ՏԷՎԼԷԹԸ ԱԼԻՑԷ 1870 ՐՈՒՄԷԼԻ ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼՈՒ ԻՍԹԻԲՐԱԶԸՆԸՆ պիր ատէտ նումէրօսընընը թէքմիլ իբրամիյէսինէ համիլի սէնէտին հագգը սապիթ գալարգտան սոնրա վա՛ատէ խութամընտա խութիդրաղը մէգքիւրէտէն պիր ատէտ թէսլիմ օլունաճագ տըր։

Զիեատէ մալիմաթ քէսբ իթմէք իսթէյէն Գալաթատա Սանտրքընըար ճատտէսինէ Թրամվայ Գարաքէօյ մէրքէզի դարշըսընտա Ն. 36 փաչաճը խանընտա Գօնթուար Էնթէրնասիօնալ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

VINAIGRE DE TOILETTE
DE
JEAN—VINCENT BULLY

67, ՄՈՆԹՕՐԿԷՕԻԼ ՍՕԳԱՂԸ, ԲԱՐԻՍ

1867 մէնէ-էնդ էքսբոզ օլունան մէդալիէ սահիպտիր ֆիրմա մարքէ էյլէմիշ էր

ՊՈՒՆՏԱՆ ՄԱԱՏԱ ՄԻՒԲԵԱՖԱԹ ԱԽՋ ԻՅԼԷՄԻՇ ՍԻՐԲԻ ԵՕՂ ՏԸՐ

Մէկքիւր սիրբէ պիրթիւն տիւնեաաա քէսպի նամ իյլէմիշ վէ Գօլոնեը սուեունտան ինքեար գապուլ իթմէկ սուրէթտէ իսթիւն իսէ, սէպէպի, տէյիլ եալընըզ գօգուսունուն լաթիֆլիյի, իլա սըհհէթէ ֆայիտէլի օլան սայիր խասսէյլերի տիր։

ԺԱՆ ՎԷՆՍԱՆ ՊԻՒԼԻՆԻՆ ՍԻՐԲԷՍԻ հէր նէվի թուալէթաա գուլլանըլմագտա օլտուղունտան, պու պապտէ հագգընտա մէհ ու սէնաեէ հաճաթ կէօրմէյիպ։ Եալընըզ գալպընտան սագընըլմասընը թավսիյէ իտէրիզ։

Հէր գանպէ չէշէ իւզէրինտէ քի ԺԱՆ ՎԷՆՍԱՆ ՊԻՒԼԻ լուգէթլէրինտէն էվվէլ Տի ՏԸ վէ եախոտ պու կիպի սայիր ալամէթ վար իսէ, էյլէ չէշէյի գապուլ իթմէյիպ, պագմալը քի չէշէնին իւզէրինտէ օ ԹԱՆԲԸԼ ՏԸ ՖԸԼՕՐ եաղըը օլսուն, թըգամը սէրբէմիշ օրմասընը, սիեահ պարմումունտան եարըմըշ օլան մէօհիրիւ իւզէրինտէ Ժ—Վ ՊԻՒԼԻ իմզասը վէ ուճունտա ՔԷՖԱԼԷԹ ՄԻՏԱԼԵԱՍԸ պաղը օլսուն պէնեպ, կիւլ ընկի, եէշիլ վէ սիեահ իրլիյի չէշէնին աղգընա եէրլէշթիրէն մարգա քեաղրաը պուլունսուն։

Շէրէֆ իլէ պէրաբիր վիրիլէն քեաղրտա նազար օլունա

Միլթէվէֆա Քիւրքճեան Ռուբէն աղանէն մալի օլան պիր սիլինտիր մաքինա, պիր պէօյիւք էլ թէզկեահը, պիր ուֆագ էլ թէզկեահը, անթէրլին, չէզկը, վէ պոշ քէսմէէէ մախսուս իւչ գօբուար սաթլէդ օլուպ, խութէէէնին, Գընալը ատասընտա միլթէվէֆանընն ֆապրիգասընա միւրաճաաթ լյլէմէսի,

Ուլահ—Պուղտանընն, 1869 սէնէսի խութիդրաղ պիլէթլէրինին բիանգօսու, իշ պու ալաֆրանկա սեպտեմբեր 1 տէ էֆքիլտիքտէ, աթիտէքի սէրիլէրին գազանմըշ օլտուղու պա թէլէկրաֆ թարաֆընմըզա պիլտիրիլմիշ տիր։

6, 33, 136, 194, 462 551, 697, 941, 1180, 1380, 1630, 1792, 1800, 1970, 2401, 2442, 2540, 2611, 2746, 2800, 3093, 3263, 3547, 3598, 3607, 3991, 4068, 4123, 4148, 4780, 4888, 4963, 5005, 5039, 5358, 5644 5819, 5989, 6127, 6182, 6186, 6268, 6564 6806, 6819, 7036, 7224, 7264, 7292։

Մէգքիւր սէրիլէրտէն 5819 նիւմէրօլու սէրի, 50 պին ֆրանք գազանմըշ տըր։ Մէգքիւր սէրիտէն 27 նիւմէրօ սաթմըշ օլտուղումուղտան, սէհմէրինէ տիւչէն ագճէյի ալմագ իչին մաղազամըզա կէլմէլէրինի, մէգքիւր նիւմէրօլարընն սահիպլէրինէ իսթար իտէրիզ։

Գալաթա, Միւնիսիբալիթէ խանը Ն. 16.

Ժ. Տ. ՃԱՆԷԹՕ

ՔՍԱՆ ՏԱՐԻ ԵՏՔ

Հանրածանօթ Ա. Տիւմայի այս ընտիր վէպին Ա. հատորը Պօլիս հասած բէլլալ, արգոյ բաժանորդներէն կը խընդրուի որ իրենց անդորրագիրը ներկայացնեն Զաքմաքճըլար եօղուշու թիւ 10 Տէտէեանց վաճառատունը, և հոնկէ ստանան նոյն հատորը։

Բաժանորդագրութեան գին 4 հատորին ղշ. 50

Իւրաքանչիւր հատորը » 15

Երկրորդ հատորը հրատարակուելէն ետք բաժանորդութիւնը պիտի գոցուի։

ԺՕԶԷՖ ՊԱԼՍԱՄՕ

Ա. Տիւմայի նշանաւոր գործերէն մին եղող սոյն հետաքրքրաշարժ վիպասանութեան երկրորդ հատորը Պօլիս հասած բէլլալով, արգոյ բաժանորդներէն կը խընդրուի որ իրենց անդորրագիրը ներկայացնեն Զաքմաքճըլար եօղուշու թիւ 10 Տէտէեանց վաճառատունը, և հոնկէ ստանան նոյն հատորը։

Բաժանորդութեան գին ամբողջ գործոյն որ ութ հատորէ պիտի բաղկանայ՝ 70 ղուրուշ։

Գին մէն մի հատորի կէս մէճիտ արծաթ։

Զորրորդ հատորը հրատարակուելէն ետքը բաժանորդութիւնը պիտի գոցուի։

ՏԱԼԽԻԼԻՑԷ

ՐՈՒՄԷԼԻ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Էկեր ալտըղբմբզ մալիւմաթլարտա եանլըշ եօդ իսէ, Բումէլի տէմիր եօլլարը սէհիմլէրինին պագը գալան դբմբ, մահը հալին օն սն պէշինտէ բիացաեա չբդարբլաճագ տբը։

Ղայէթ աղ՝վագբթտան, մուամէլաթը մէղբիւրուն սահիհ թաֆսիլաթընը օգուեանլարբմբղա պիլտիրէպիլիրիզ։ Շիմտիքի հալ օլ պապտէ օյան մալիւմաթբմբղտան ճէսարէթ ալարագ տէրիզ քի բիացաեա չբդարբլաճագ եէնի սէհիմլէր էհալի թարաֆընտան էյի գապուլիեէթ պուլաճագ տբը։

Հէր պիր սէհիմ, 170 ֆբրանք ֆիեաթլա բիացաեա չբդարբլբդ, հէր պիր սէհիմ իչին պիրինճի թագսիթ օլարագ 70 ֆբրանք թէէտիյէ օլունաճագ վէ տիկէր թագսիթլեր իքի սէնէտէ, եանի, ալթը այտան ալթը այա 25 ֆբրանք վիրիլէրէք թէէտիյէ օլունաճագ տբը։ Մէղբիւր իքի սէնէ զարֆընտա, թագսիալէրինի էօտէմիշ օյան սէհիմ սահիպլէրին հէր պիր բիեանքօ չէքիլիչտէ գազանմաեա հագգլարը վար տբր. վէ նասբլքի մալիւմ տիւր մէղբիւր սէհիմլէր, սէնէտէ ալթը տէֆա չէբիլիպ, իչ տէֆասընտա, 600 պին, վէ տիկէր իչ տէֆասընտա տախի 300 պին, վէ սայիր պիր չօգ սէհիմլէր տախի, 60 պինտէն 1000 ֆրանգա գատար իգրամիյէ գազանբբլար։ Շու տախի մալիւմ տիւր քի պու սէհիմլէրին բէսէլմալի, 400 ֆրանգ վիրիլէրէք թէէտիյէ օլունուր վէ հիւքիւմէթին քէֆալէթի թահթընտա տբրլար, իմալի, եէնիտէն բիացաեա չբդարբլաճագ սէհիմլէրին, էյի գապուլիյէթ պուլաճաղընը քէչի իթմէք, իլմի մանթբգա գարշը տէյիլ տիր։ Յագաթ պու իչտէ հէր շէյտէն զինատէ պիզ իմիչին էհէմմիեէթի պուլունան շէյ, Բումէլի տէմիր եօլլարը ամէլիեաթընը իլերի վարմասը մուհիմմ մէսէլէսինէ, վէ գապուլ օլունան եօլ հէր գանշիսի տախի օլուր իսէ օլսուն, մէղբիւր տէմիր եօլլարը, Էվրօպա տէմիր եօլլարբը իլէ պիրլէշթիրիլմէսինէ ալիտ օլմասը տբը։

Օգուեանլարբմբզ, մէսէլէյի պաշլանկբճընտան պիլիրլէր։ 1869 սէնէսինտէ, Բումէլի տէմիր եօլլարընը գումբանեասը, 2000 քիլօմէթրօլբդ պիր տէմիր եօլ ինչա իթմէք իչին իմթիազ ալտը։ Մէղբիւր եօլ, Իսթանպօլտան պաշլաեարագ, Էտիրնէ, Կէլիպօլու, Էնէղ, Պուրկազ, Սէլանիք, վէ Պօսնատան կէչէրէք, թա Ավսթրիաեա գատար կիտէճէք իտի։

Սօնրատան իճրա օլունան պիր թէրթիպաթլա, տէմիր եօլունու իշլէթմէք իչին պիր գումբանեա թէչբիլ օլունուպ, ինչաթի գումբանեասը իլէ պիրլէշի, մէղբիւր թէրթիպաթ պաղբլար թարաֆընտան թահսին օլունուրու կիպի, պաղբլար թարաֆընտան իսէ, չէտիտ սուրէթտէ գբբիթիգաեա ալընաբ։

Ամէլիեաթընը պիր դբմբ եաբբլտբգտան սոնրա, սահիպ իմթիազ օյան գումբանեա, հէր պիր սէհիմի 180 ֆբրանգա օրարագ բիացաեա 750 000 սէհիմ չբդարաբ։

Սէնէյի հաղբրէ իպթիտալարընտա, էվվելբի գոնթրաթօեու իմզալանալար պէյնինտէ մուխտէրաթ աչբլբդ, մէղբիւր գոնթրաթօ, կէչէն յունիս այբնտա թէպտիլի սուրէթ իմտի, պիզ պու պապտէ շիմտիլիք էֆքեար պէեան իթմէյիզ եալընբզ թէպէտիւլաթ ալ խիւլասայի մաեէլինի պէեան իտէրիզ քի, շու վէճհ իլէ տիր, եանի, «Ինչաթի գումբանեասը, 2250 քիլօմէթրօ եէրինէ, եալընբզ 1250 քիլօմէթրօ եէր ինչա իտիպ, 1000 քիլօմէթրօեա եագբն օյան խաթթլար, հիւքիւմէթին իգտամաթ վէ մէսարիֆաթը իլէ ինչա օլունաճագ տբը»։

Իշ պու եէնի թէրթիպաթբն թէֆէրրուաթբնա կիրիշմէքսիզին եալընբզ շունու տիմէք քեաֆի տիր, եանի տիմէք իսթէրիզ քի, մէղբիւր եէնի թէրթիպաթլա, կէրէք էսքի, եանի 750 պին սէհիմ սահիպլէրին վէ կէրէք եէնի բիացաեա չբդարբլաճագ սէհիմլէրի ալանլարբն մէնֆաաթլարը թահթը մուհաֆազաեա ալընմբզ տբը։ Իշ պու էսասը մատտէ, հիւքիւմէթ թարաֆընտան նէշր օլունան շու աթիտէքի քէլամլարտան տախի աշիքեար անլաշըլբր, «Բումէլի տէմիր եօլլարը իմթիեազբնբն կէրի ալընմասը իլէ, պիր միլեօն 980 պին սէհիմ սահիպլէրինին մէնֆաաթլարընա ասլա խալել կէլմէզ, մէղբիւր սէհիմլէրին պէտէլինի տօղրուտան տօղրու հիւքիւմէթ վիրէճէք տիր։»

Օգուեանլարբմբզ շիւբհէսիզ շունուն ֆարգբնա վարմբզ տբրլար քի, թէքմիլ սէհիմ, պիր միլեօն 980 սէհիմտէն իպարէթ օլուպ, պունլարտան 750 պինի բիացաեա չբդարբլմբզ, վէ շիմտի տէ պագը գալան պիր միլեօն 230 պին սէհիմ, պիր դաշ կիւնտէն բիացա չբդարբլաճագ տբը։

Իշ պու տէմիր եօլլար մէսէլէսի, վէ անլէրին չարուգ սուրէթտէ, Էվրօպա տէմիր եօլլարը իլէ պիրլէշթիրիլմէսի, ղարպի տէվլէթլերի կիթտիքճէ մէշղուլ գբլմագտա տբը։

Պէօյիւք պանքէրլէր իլէ հիւքիւմէթլէր, մէղբիւր տէմիր եօլուն ինթիշար պուլմասընա ուճ տէրէճէտէ տիդդաթլէ նազար գբլմագտա տբրլար։ Մէղբիւր եօլլարբն եաբբլմասընտա պիւթիւն Էվրօպանբն մէնֆաաթը վար տբը, չիւնքի, ումումի թիւճճարլբդա եէնիտէն եէնի գարուլար աչաճագ տբր։ Բօլիթիգա ճիհէթի իլէ տախի մէսէլէյի մէղբիւրուն, Էվրօպա տէվլէթլերի իչին տօղրուտան տօղրու էհէմմիյէթի պուլունտուղունու պիլտիրմէկէ իգթիզա կէօրմէյիզ։

Ալտբղբմբզ մէքթուպլարբն, էնանընա նէզարէն, պէօյիւք պօրտալար, պաշլբճա Բարիս, Վիէննա վէ Ալմանեա պօրտալարը, բիացաեա չբդարբլաճագ սէհիմլէրէ էյի գապուլիյէթ իտէճէքլէր տիր։

Պիզ քէնտի թարաֆբմբզտան, պունուն մուվաֆֆագբյէթ իլէ պաշա չբդմասը իչին տուա իտէրիզ, չիւնքի պաշա չբդարբլընտա, աղ վագբթտան տէմիր եօլլարբմբզ կէրէք Ավսթրիա հուտուտունտան, վէ կէրէք գօլայ եաբբլբը վէ տահա զիեատէ եագբն պիր եօլտան, Էվրօպա խաթթլարը իլէ պիրլէշիր վէ իշթէ եալընբզ օլ վագբթ, ումումի զէնկինլիյին արթմասը վէ մէմալիքին սէատէթի հալ իւզրէ պուլունմասը իչին, մէղբիւր տէմիր եօլուն եաբբլմասընտան հադգբ իլէ պէքլէնէն էյի մուհասէնաթլարը կէօրէպիլիրիզ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Օրման վէ մէատին նէզարէթի, տիվանը ահքեամը ատլիյէ նազբրբ էսպագ Մէհմէտ Բիւշտի բաշա հազրէթլէրինէ,

Բաեաս միւթէսարբբգիլբզը, Մէրսին դարմագամը սապբդ Ապտիւլ դատիր էֆէնտիէ թէվճիհ պիւյրուլմուշ տուր։

Ցիվանը ահքեամը ատլիյէ նազբրբ էսպագ Մէհմէտ Բիւշտի բաշա հազրէթլէրինին հայիզ վէ համիլ օլտուղքի, շու վէճհ իլէ տիր, եանի, «Ինչաթի գումբանեասը, 2250 քիլօմէթրօ եէրինէ, եալընբզ 1250 քիլօմէթրօ եէր ինչա իտիպ, 1000 քիլօմէթրօեա եագբն օյան խաթթլար, հիւքիւմէթին իգտամաթ վէ մէսարիֆաթը իլէ ինչա օլունաճագ տբը»։

Իշ պու եէնի թէրթիպաթբն թէֆէրրուաթբնա կիրիշմէքսիզին եալընբզ շունու տիմէք քեաֆի տիր, եանի տիմէք իսթէրիզ քի, մէղբիւր եէնի թէրթիպաթլա, կէրէք էսքի, եանի 750 պին սէհիմ սահիպլէրին վէ կէրէք եէնի բիացաեա չբդարբլաճագ սէհիմլէրի ալանլարբն մէնֆաաթլարը թահթը մուհաֆազաեա ալընմբզ տբը։ Իշ պու էսասը մատտէ, հիւքիւմէթ թարաֆընտան նէշր օլունան շու աթիտէքի քէլամլարտան տախի աշիքեար անլաշըլբր, «Բումէլի տէմիր եօլլարը իմթիեազբնբն կէրի ալընմասը իլէ, պիր միլեօն 980 պին սէհիմ սահիպլէրինին մէնֆաաթլարընա ասլա խալել կէլմէզ, մէղբիւր սէհիմլէրին պէտէլինի տօղրուտան տօղրու հիւքիւմէթ վիրէճէք տիր։»

Օգուեանլարբմբզ շիւբհէսիզ շունուն ֆարգբնա վարմբզ տբրլար քի, թէքմիլ սէհիմ, պիր միլեօն 980 սէհիմտէն իպարէթ օլուպ, պունլարտան 750 պինի բիացաեա չբդարբլմբզ, վէ շիմտի տէ պագը գալան պիր միլեօն 230 պին սէհիմ, պիր դաշ կիւնտէն բիացա չբդարբլաճագ տբը։

Իշ պու տէմիր եօլլար մէսէլէսի, վէ անլէրին չարուգ սուրէթտէ, Էվրօպա տէմիր եօլլարը իլէ պիրլէշթիրիլմէսի, ղարպի տէվլէթլերի կիթտիքճէ մէշղուլ գբլմագտա տբը։

Պէօյիւք պանքէրլէր իլէ հիւքիւմէթլէր, մէղբիւր տէմիր եօլուն ինթիշար պուլմասընա ուճ տէրէճէտէ տիդդաթլէ նազար գբլմագտա տբրլար։ Մէղբիւր եօլլարբն եաբբլմասընտա պիւթիւն Էվրօպանբն մէնֆաաթը վար տբը, չիւնքի, ումումի թիւճճարլբդա եէնիտէն եէնի գարուլար աչաճագ տբր։ Բօլիթիգա ճիհէթի իլէ տախի մէսէլէյի մէղբիւրուն, Էվրօպա տէվլէթլերի իչին տօղրուտան տօղրու էհէմմիյէթի պուլունտուղունու պիլտիրմէկէ իգթիզա կէօրմէյիզ։

Ալտբղբմբզ մէքթուպլարբն, էնանընա նէզարէն, պէօյիւք պօրտալար, պաշլբճա Բարիս, Վիէննա վէ Ալմանեա պօրտալարը, բիացաեա չբդարբլաճագ սէհիմլէրէ էյի գապուլիյէթ իտէճէքլէր տիր։

Պիզ քէնտի թարաֆբմբզտան, պունուն մուվաֆֆագբյէթ իլէ պաշա չբդմասը իչին տուա իտէրիզ, չիւնքի պաշա չբդարբլընտա, աղ վագբթտան տէմիր եօլլարբմբզ կէրէք Ավսթրիա հուտուտունտան, վէ կէրէք գօլայ եաբբլբը վէ տահա զիեատէ եագբն պիր եօլտան, Էվրօպա խաթթլարը իլէ պիրլէշիր վէ իշթէ եալընբզ օլ վագբթ, ումումի զէնկինլիյին արթմասը վէ մէմալիքին սէատէթի հալ իւզրէ պուլունմասը իչին, մէղբիւր տէմիր եօլուն եաբբլմասընտան հադգբ իլէ պէքլէնէն էյի մուհասէնաթլարը կէօրէպիլիրիզ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Օրման վէ մէատին նէզարէթի, տիվանը ահքեամը ատլիյէ նազբրբ էսպագ Մէհմէտ Բիւշտի բաշա հազրէթլէրինէ,

Բաեաս միւթէսարբբգիլբզը, Մէրսին դարմագամը սապբդ Ապտիւլ դատիր էֆէնտիէ թէվճիհ պիւյրուլմուշ տուր։

Ցիվանը ահքեամը ատլիյէ նազբրբ էսպագ Մէհմէտ Բիւշտի բաշա հազրէթլէրինին հայիզ վէ համիլ օլտուղքի, մեզբիւր տէմիր եօլուն ինթիշար պուլմասընա ուճ տէրէճէտէ տիդդաթլէ նազար գբլմագտա տբրլար։ Մէղբիւր եօլլարբն եաբբլմասընտա պիւթիւն Էվրօպանբն մէնֆաաթը վար տբը, չիւնքի, ումումի թիւճճարլբդա եէնիտէն եէնի գարուլար աչաճագ տբր։ Բօլիթիգա ճիհէթի իլէ տախի մէսէլէյի մէղբիւրուն, Էվրօպա տէվլէթլերի իչին տօղրուտան տօղրու էհէմմիյէթի պուլունտուղունու պիլտիրմէկէ իգթիզա կէօրմէյիզ։

Ալտբղբմբզ մէքթուպլարբն, էնանընա նէզարէն, պէօյիւք պօրտալար, պաշլբճա Բարիս, Վիէննա վէ Ալմանեա պօրտալարը, բիացաեա չբդարբլաճագ սէհիմլէրէ էյի գապուլիյէթ իտէճէքլէր տիր։

—Պիզ քէնտի թարաֆբմբզտան, պունուն մուվաֆֆագբյէթ իլէ պաշա չբդմասը իչին տուա իտէրիզ, չիւնքի պաշա չբդարբլընտա, աղ վագբթտան տէմիր եօլլարբմբզ կէրէք Ավսթրիա հուտուտունտան, վէ կէրէք գօլայ եաբբլբը վէ տահա զիեատէ եագբն պիր եօլտան, Էվրօպա խաթթլարը իլէ պիրլէշիր վէ իշթէ եալընբզ օլ վագբթ, ումումի զէնկինլիյին արթմասը վէ մէմալիքին սէատէթի հալ իւզրէ պուլունմասը իչին, մէղբիւր տէմիր եօլուն եաբբլմասընտան հադգբ իլէ պէքլէնէն էյի մուհասէնաթլարը կէօրէպիլիրիզ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Օրման վէ մէատին նէզարէթի, տիվանը ահքեամը ատլիյէ նազբրբ էսպագ Մէհմէտ Բիւշտի բաշա հազրէթլէրինէ,

Բաեաս միւթէսարբբգիլբզը, Մէրսին դարմագամը սապբդ Ապտիւլ դատիր էֆէնտիէ թէվճիհ պիւյրուլմուշ տուր։

Ցիվանը ահքեամը ատլիյէ նազբրբ էսպագ Մէհմէտ Բիւշտի բաշա հազրէթլէրինին հայիզ վէ համիլ օլտուղքի, շու վէճհ իլէ տիր, եանի, «Ինչաթի գումբանեասը, 2250 քիլօմէթրօ եէրինէ, եալընբզ 1250 քիլօմէթրօ եէր ինչա իտիպ, 1000 քիլօմէթրօեա եագբն օյան խաթթլար, հիւքիւմէթին իգտամաթ վէ մէսարիֆաթը իլէ ինչա օլունաճագ տբը»։

Իշ պու եէնի թէրթիպաթբն թէֆէրրուաթբնա կիրիշմէքսիզին եալընբզ շունու տիմէք քեաֆի տիր, եանի տիմէք իսթէրիզ քի, մեզբիւր եէնի թէրթիպաթլա, կէրէք էսքի, եանի 750 պին սէհիմ սահիպլէրին վէ կէրէք եէնի բիացաեա չբդարբլաճագ սէհիմլէրի ալանլարբն մէնֆաաթլարը թահթը մուհաֆազաեա ալընմբզ տբը։ Իշ պու էսասը մատտէ, հիւքիւմէթ թարաֆընտան նէշր օլունան շու աթիտէքի քէլամլարտան տախի աշիքեար անլաշըլբր, «Բումէլի տէմիր եօլլարը իմթիեազբնբն կէրի ալընմասը իլէ, պիր միլեօն 980 պին սէհիմ սահիպլէրինին մէնֆաաթլարընա ասլա խալել կէլմէզ, մէղբիւր սէհիմլէրին պէտէլինի տօղրուտան տօղրու հիւքիւմէթ վիրէճէք տիր։»

Օգուեանլարբմբզ շիւբհէսիզ շունուն ֆարգբնա վարմբզ տբրլար քի, թէքմիլ սէհիմ, պիր միլեօն 980 սէհիմտէն իպարէթ օլուպ, պունլարտան 750 պինի բիացաեա չբդարբլմբզ, վէ շիմտի տէ պագը գալան պիր միլեօն 230 պին սէհիմ, պիր դաշ կիւնտէն բիացա չբդարբլաճագ տբը։

Իշ պու տէմիր եօլլար մէսէլէսի, վէ անլէրին չարուգ սուրէթտէ, Էվրօպա տէմիր եօլլարը իլէ պիրլէշթիրիլմէսի, ղարպի տէվլէթլերի կիթտիքճէ մէշղուլ գբլմագտա տբը։

Պէօյիւք պանքէրլէր իլէ հիւքիւմէթլէր, մէղբիւր տէմիր եօլուն ինթիշար պուլմասընա ուճ տէրէճէտէ տիդդաթլէ նազար գբլմագտա տբրլար։ Մէղբիւր եօլլարբն եաբբլմասընտա պիւթիւն Էվրօպանբն մէնֆաաթը վար տբը, չիւնքի, ումումի թիւճճարլբդա եէնիտէն եէնի գարուլար աչաճագ տբր։ Բօլիթիգա ճիհէթի իլէ տախի մէսէլէյի մէղբիւրուն, Էվրօպա տէվլէթլերի իչին տօղրուտան տօղրու էհէմմիյէթի պուլունտուղունու պիլտիրմէկէ իգթիզա կէօրմէյիզ։

Ալտբղբմբզ մէքթուպլարբն, էնանընա նէզարէն, պէօյիւք պօրտալար, պաշլբճա Բարիս, Վիէննա վէ Ալմանեա պօրտալարը, բիացաեա չբդարբլաճագ սէհիմլէրէ էյի գապուլիյէթ իտէճէքլէր տիր։

Պիզ քէնտի թարաֆբմբզտան, պունուն մուվաֆֆագբյէթ իլէ պաշա չբդմասը իչին տուա իտէրիզ, չիւնքի պաշա չբդարբլընտա, աղ վագբթտան տէմիր եօլլարբմբզ կէրէք Ավսթրիա հուտուտունտան, վէ կէրէք գօլայ եաբբլբը վէ տահա զիեատէ եագբն պիր եօլտան, Էվրօպա խաթթլարը իլէ պիրլէշիր վէ իշթէ եալընբզ օլ վագբթ, ումումի զէնկինլիյին արթմասը վէ մէմալիքին սէատէթի հալ իւզրէ պուլունմասը իչին, մէղբիւր տէմիր եօլուն եաբբլմասընտան հադգբ իլէ պէքլէնէն էյի մուհասէնաթլարը կէօրէպիլիրիզ։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԻ

Լիվերբուլ 3 սեպտեմբեր

Միտլենկ Նիու Օրլէանս բամուղու, բէնա 10 3/8 1/2

Պու կիւնքի սաթը 12,000 պալլա բիացա տուրիուն

ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ

Լոնտրա 4 սեպտեմբ.

Էսհամը Ռումումի	52 1/2
1869 իսթիգրազ	64 1/8 3/8
1871 իսթիգրազը	73 1/4 3/4

Բարիս 4 սեպտեմբ.

Էսհամը ումումի	54

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՁԱՍԸ

Էսհ. Ռում. 23 Օգոստ. ախշամ գաբ.	57-09
» » 24 » սապահ աչ.	57-11
» » » » սաաթ 5	57-11
Իսթիգրազ 1865	354-
» 1863	345-1/2
» 1869	323-1/2
Սօսիէթէ ժէնէրալ ագսիսնլարը	11-10
Քրէտի » »	15-28
Շեմէնտիֆիր սէհիմլէրի	182-25
Սատանբոլ պանգասը ագսիսնլարը	7-10
Սօսիէթէ Ավսթրօ Թիւրք	10-60

Ճէտիա պօն տը Թրէզոր 2 լիրա էքսիք։

Թրամվայ հիսսէլէրի 1292 ը. խտիեար

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԴԱՏՐՆ ԹԱՅԻՖԷՍԻ ՍԻՍՍԷԼԻՐԻ

Իսթանպօլտա, գատբն թայիֆէսի հագգընտա, զաթէն տէրքեար օյան պիր հագգլը թէչէքքի, կիւնտէն կիւնէ արթմագտա տբը։

Պու թէչէքքի տախի ումումի տիր, լաքին, պիզ պաշլբճա միլլէթիմիզդատընլարընտան պահս իտէլիմ։

Էրքէքլէր թարաֆընտան զուհուրա կէլմէքտէ օյան մէղբիւր թէչէքքի հագգլը տբը, լաքին, թօհաֆը չունտա տբր քի, սէպէպի եինէ քէնտիլէր տիր, գապահաթ եինէ քէնտիլէրտէ տիր, թէչէքքիյէտէ քէնտիլէր գբեամ իթմէքտէ, չէրիաթը քէնտիլէր քէսմէքտէ, վէ թէքբարէն իճրասը տէվամընա տախի քէնտիլէր չալբշմագտա տբրլար։

Էն զիեատէ իսրաֆ իւզրէ եաբբլմբզ էլպիսէ կէօրմէք իսթէ՞բմիսին, Հայ գատընլարընա նազար գբլ, վէ էն չիրքին եանի կուսթօսուզ հալտէ, սալթ ճիճիպիճի վէ էնվայի ըէնք վէ էնվայի գումաշտան իպարէթ էլպիսէ սէյր իթմէք իսթէ՞բմիսին, Բումգատընլարընա թագլիտ իտէրէք, տահա զիեատէ իւլերու կէչմէքտէ օյան Հայ գատընլարընա տիդդաթ իլլէ։

Էվվելէրի, պիր չօգ Հայ գատընլարը, դաշլարընա բասթբդ սիւրէրէր իմիշ, շիմտի գալգմբզ տբը, նատիլէն

բիացալարընտա իխրաճ օլունմուշ օյան Օսմանլը իսթիգրազը էյի գապուլիեէթ պուլմուշ օլտուղու իշիտիլմիշ տիր։

—Բաթրի նամ ֆբրանսբդ զազէթասընտա մա մէմնունիէ օգունտուղունա նէզարէն, ֆրանսանբն էն մէշհուր զիրաաթ մէքթէպլէրինտէն պիրիսի օյան կբրինեօն մէքթէպինտէ պու սէնէ իմթիհան ըէսմի իճրա օլունտուղունտա, պիրինճի միւքեաֆաթա նայիլ օյան, Պ. Օսթանիկ Մալգարեանց իսմինտէ պիր Հայ տէլիգանլբսը իմիշ։ Պ. Օսթանիկ, լազբմ կէլէն տիրբօմասընը տախի ալմբշ տբը։

Պու մինասիպէթլէ շունու տէրխաթբը իտէրիզ քի միթէվէֆա Աղաթան էֆէնտի, մէղբիւր մէքթէպտէ զիրաաթ իլմինի թահսիլ իթմիշ տիր։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԻ

Լիվերբուլ 3 սեպտեմբեր

Միտլենկ Նիու Օրլէանս բամուղու, բէնա 10 3/8 1/2

Պու կիւնքի սաթը 12,000 պալլա բիացա տուրիուն

ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ

Լոնտրա 4 սեպտեմբ.

Էսհամը Ռումումի	52 1/2
1869 իսթիգրազ	64 1/8 3/8
1871 իսթիգրազը	73 1/4 3/4

Բարիս 4 սեպտեմբ.

Էսհամը ումումի	54

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՁԱՍԸ

Էսհ. Ռում. 23 Օգոստ. ախշամ գաբ.	57-09
» » 24 » սապահ աչ.	57-11
» » » » սաաթ 5	57-11
Իսթիգրազ 1865	354-
» 1863	345-1/2
» 1869	323-1/2
Սօսիէթէ ժէնէրալ ագսիսնլարը	11-10
Քրէտի » »	15-28
Շեմէնտիֆիր սէհիմլէրի	182-25
Սատանբոլ պանգասը ագսիսնլարը	7-10
Սօսիէթէ Ավսթրօ Թիւրք	10-60

Ճէտիա պօն տը Թրէզոր 2 լիրա էքսիք։

Թրամվայ հիսսէլէրի 1292 ը. խտիեար

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԴԱՏՐՆ ԹԱՅԻՖԷՍԻ ՍԻՍՍԷԼԻՐԻ

Իսթանպօլտա, գատբն թայիֆէսի հագգընտա, զաթէն տէրքեար օյան պիր հագգլը թէչէքքի, կիւնտէն կիւնէ արթմագտա տբը։

Պու թէչէքքի տախի ումումի տիր, լաքին, պիզ պաշլբճա միլլէթիմիզդատընլարընտան պահս իտէլիմ։

Էրքէքլէր թարաֆընտան զուհուրա կէլմէքտէ օյան մէղբիւր թէչէքքի հագգլը տբը, լաքին, թօհաֆը չունտա տբր քի, սէպէպի եինէ քէնտիլէր տիր, գապահաթ եինէ քէնտիլէրտէ տիր, թէչէքքիյէտէ քէնտիլէր գբեամ իթմէքտէ, չէրիաթը քէնտիլէր քէսմէքտէ, վէ թէքբարէն իճրասը տէվամընա տախի քէնտիլէր չալբշմագտա տբրլար։

Էն զիեատէ իսրաֆ իւզրէ եաբբլմբզ էլպիսէ կէօրմէք իսթէ՞բմիսին, Հայ գատընլարընա նազար գբլ, վէ էն չիրքին եանի կուսթօսուզ հալտէ, սալթ ճիճիպիճի վէ էնվայի ըէնք վէ էնվայի գումաշտան իպարէթ էլպիսէ սէյր իթմէք իսթէ՞բմիսին, Բումգատընլարընա թագլիտ իտէրէք, տահա զիեատէ իւլերու կէչմէքտէ օյան Հայ գատընլարընա տիդդաթ իլլէ։

Էվվելէրի, պիր չօգ Հայ գատընլարը, դաշլարընա բասթբդ սիւրէրէր իմիշ, շիմտի գալգմբզ տբը, նատիլէն

ՐԻՆՏԷՆ չԷԳԱՆ ՀԱԳԱՐԷԹԼԷՐԻՆ պու գատարը օլ մէգմում վէ մէնֆուրու ալէմ օլան մէքրուհ հալլէրինին պիր չիւպէսի տիմէք օլաճաղընտան , ֆիւնապատ օլաճագ պունա մանէնտ վէ տահա պիւյիւք իֆթիրա վէ հագարէթլէրինէ մէրտճէ վէ միթէպասիրանէ ճայի թէհամմիւլ իթմէնիզի , երնէ ճանտան նասիհաթ իտէրիզ ։

Լ.ֆէնտի , զիրտէ մուհարբէր իւլ էսամի քէսանքն, Ագապեան մէքթէպինիզ իչին թագտիմ էյլէտիկի եալընզ պէշ ատէտ Օսմանլը լիրասընը, վէ գապուլիտինիզ սիզէ օյան թէվէճճիւհ հիմիզլէ պագա վէ սէատէթինիզ իչին էյլէտիկիմիզ մուխլիս տուալէրի , էֆէնտիմ ։

(Եէտի խմզալար)

Շու ամթիտէքի մէքթուպու քէմալի մէմուունիյէթ վէ իֆթիխար իլէ տերճ ու պէեան իտէրիզ ։

1872 5 օգոստոս Կէրմիր

. . . Միէլլիֆ ,

Թէրպիյէ վէ թէգատիւմիւ իլմիյէ տօսթլարը յուլիս 23տէ Թալաս գարիյէսի Վարդ-Պատրիկեան չէհրէթչուար մէքթէպինին բէսմի իմթիհան վէ թէվզիի միւքեաֆաթ զիյնէթինի սէյր ութէմաչէ իտէրէք , մէսէրբէթի ազիմէ մալամալ օլուլար , վէ աճիզլէրի տախի հաղբրունտան պիրի պուլունուպ, զիյնէթի մէղբիւրտէ կէօրտիւկիւմ հիյլէթի , միթէպէր Մանգումէնիզ սիւթունլարընա իրհադ գըլմաեը , վէ իլանընա հիմմէթ պուեուրմանընը իչին րիճա իթմէյի Գէրիզէտէն ատտ իյէտիմ ։

Յուլիս 22 Թարիխի 6. Կիւրիւնլիւեան իմզասը իլէ , մէքթէպի մէղքիւր չակիրտանընտան պիրինճի վէ իքինճի սընըֆլարըն իմթիհանընտա միֆէթթիչ սըֆաթը իլէ հաղրը պուլունմամըզ իչին պիր գրթա տավէթնամէ ախզ իտէրէք , Ֆէրտասը կիւն այնի նիյէթլէ գարիյէի մէղքիւրէյէ կիտիպ , քիլիսէ գաբուսունտան իչէրի կիրտիկիմտէ , հաղբէթէն վագարը պիր հէյհէթ , վէ կիւզել պիր մէնզարէ միւշահէտէ իյէտիմ ։

Չիւն պագտըմ քի օրթատա չակիրտան սաֆպէսիզ տուրմուշ , վէ գարիյէնին հէր սընրֆ բաղէթլու էհալիսի սրբա իլէ չակիրտանընը էթրաֆընտա պիր չէվրէ պաղամըշ , վէ էօնտէ պուլունան պիր մասա էթրաֆընտա միւտրրիս վէ միւֆէթթիչ էֆէնտիլէր օմուրմուշլար օլտուղու հալտէ , մէքթէպին ճայնաւոր չօճուգլարը զայէթ տիլքիւշա պիր նաղմէ իլէ Ազգային երգլէր թէրէննիւմ իթմէքտէ իտիլէր ։

Թամ պու արատա մէքթէպին ուէր միւտէրրիսի Արժ. Տէր Մարտիրոս հայր , գրսա, ֆագաթ միւթէէսիր պիր նութգ իլէ իմթիհանա պէտ օլունճաղընը իլան իթտի , վէ չակիրտանտան իքլուճի սընըֆ իլէրիլէյիպ , իլք թէֆթիչ իլմի ճօղրաֆիյատան պաշլառը , թալէպլէրէր կէրչի ուֆագ , լաքին օյան ալալլէրէ աթէչ կիպի ճէվապ վերիպ , հէր քէսին թէհայիւբինի մուճիպ օլուրլար իտի . Յովհաննէս Կիւլպէկեան նամ 11-12 չաղլարընտա պիր չօճուգա ոիւալ իթտիմ քի «պու կիւն յուլիս 23տէ կիճէնին վէ կիւնտիւզիւն ուղուղուզու գա՞չ սաաթ տըր , կիւնէշ սաաթի գաչտա՞ տօղար , վէ էօյլէ դաչտա՞ օլուր .» քիւրէ իւզէրինտէ , ալաթուրքա հիսապը իլէ իճրաեա պաշլաեըպ , քէմալի չէվիքլիք իլէ պուլտու , վէ հաղբրունուն աֆէրին սէտալարընա չահան պուլունտու ։ Ինքինճի թէֆթիչ իլմի բաղամ իւզէրինտէ օլուպ , միւֆէթթիչ էֆէնտիլէր թարաֆընտան հալլի իսթէնիլէն մէսէլէլէրի չակիրտան գալէմ իլէ հալլ իտիպ, պու տէրստէ տախի թէգատիւմ իթմիշ օլտուղլարընը պէեան իմթիլէր , վէ պու իքի նէվ տէրսլէրի չակիրտանա թէտրիս իյէյէն Ֆէթհանէթլու Մ. Յակոբ էֆէնտի Գունտուրաճեանընն զայրէթի թահսին օլունուպ , ճիւմլէնին թէչէրքիւրինի իւզէրինէ տավէթ իյէտի ։ Մնզբիւր իքինճի սընրֆրն իչի պիթէրէք , կէրի չէքիլտիքտէ , պիրինճի սընրֆ , իւէրի կէլտի . վէ պաշլատըլար բէյտէրբէյ ճարտառանութիւն , տրամարանութիւն , վէ բարոյական տէրսլէրի իւզէրինտէ կամիհան վիրմէյէ , իչպու տէրսլէրի թէտրիս իտէն , էօթէյէն պէրբա , մաիւմաթ վէ ֆէլսէֆինին գուտէթի ճիհէթի իլէ մահլամի ատմէ օյան Արժ. Տէր Մարտիրոս հայր օլուպ , հէր քէս միւմայիլէյհ դաթրն իսմինէ միւթապզգ չակիրտէրինտէ մահնուլ կէօրմէք իւմիտի իլէ միւնթազրը օլուրլար իտի պու իւմիտ պօշա չըգմատը . չակիրտանընն պու տէրսլէրտէ միւթալէա իլէ վիրտիկի ճէվապլար , քէնտիլէրին թէգատտիւմինի իսպաթ իթտիրէր , վէ պունլարտան պազըլարընն Էրմէնիճէ , Թիւրքճէ օգուտուգլարը նութգլար , թէգատտիւմէօինէ պիր գաթ տահա թագվիյէթ վիրիպ , միւտէրրիսլէրի պուլունան միւմայիլէյհ ալիմ քահանանընն սէրինի մէտ ու սէնալար տէֆթէրի իլէ թաճլատրլար ։ Պատէհու Թալասընն աշաղը մահէլէսի մէքթէպի միւտէրրիսլէրինէն Անդրանիկ վէ Մերկերիսա էֆէնտիլէրին , վէ աճիզլէրինին թէչէքքիւր վէ սէնա նութգլարըյլա զիյնէթէ խիթամ վիրիլիպ , չակիրտանտ թէվֆիի միւքեաֆաթ օլունտուղտան սօնրա , հէր քէս մէմնունիյէթլէ տաղըլը ։

Էֆէնտի , օ կիւն պէնտէնիզ պիր դաչ սաաթ Կիւլպէկեան Թորոս էֆէնտի խանէսինտէ միւսաֆիր գալտրմ , վէ օրատա միլէթիմիզ միւթէպէկերանընտան պիր ալայ զէվաթը միւհթէրէմէնին թիւճճարլըգ վէ ախղ ու իթա , վէ մէքթէպ իւզէրինէ սաաթլարա միւքեալէմէ իտիպ գօնուշտուգլարընը կէօրտիւմ , վէ տօղրուսու , պունտան պէօյիւք քէյֆ տույտում , վէ իսքեաթ օլտումքի , Թալաս Հայլարը գալինտէ պու կիւզել տույղուլար ճէվէլան իթտիքճէ , չիմտի Գայսէրի սանճաղընտա օլտուգլարը կիպի , իլէրուտէ պիւթիւն Թիւրքիատա տախի թիւճճարլըգ ճիհէթի իլէ նատիր իւլէմալ օլաճագլար տըր . վէ մէքթէպլէրինի տէ տահա զիեատէ միւնթազամ պիր հալէ վազ իտէճէքլէր տիր , վէ Կիւլպէկեան Ֆամիլիտսը թիւճճարլըգտա վաթանտաշլարընա պիր այնա օլտուղու կիպի . մէքթէպ ճիհէթի իլէ տէ նիչէ ֆէտաքեարլըգլար իտիպ , հէր քէսին դայրէթինէ իպրէթնիւմա օլմազտա տըր . չիւնքի պունլարըն ուլուսու պուլունան հաճի Աւետիք էֆէնտիյէ կէօրտիւմքի , քէնտի միւսինն վէ նամիզաճ հալինտէ , իմթիհանընն էվվէլինտէն թա սօնունա գատար օթուրուպ, քէմալի իչթիհագ իւզրէ (տինէր) չակիրտանա վէ էհալիյէ կիւզել կիւզել թէչվիգաթճա մէգալաթտա պուլունուր իտի ։

Գալըրըմ միլէթիմիզ չէրէֆի իչին վիճուտի զիյզրյմէթինիզ սաղլըղընա սէնավէր ։

Մ. Սոեֆան Մ. Յովհաննէսեան

Մաղնիսա , 18 օգոստ. 1872

. . . Միէլլիֆ ,

Իշ պու պիր գրթա մէքթուպիմիզի զաղէթայի միւթէպէրինիզին էն գէյմէթլի սիւթունլարընընը պիր քէօշէսինէ տէրճ իլէմէնիզի նիեազ իտէրիմ ։

Պիւթիւն միլլէթիմիզին , թէրպիյէլի միլլէթլէր սըրասընա տախիլ օլմագլըընը , էն գօլայ թարիգի մէքթէպլէր օլտուղունն պիլէրէք , հէր քէոյ , հէր գասապա , վէ հէր չէհիրատ , մէքթէպլէր քիչատ իթմէքլիկէ չալըշմագտա , վէ քէնտի էվլատլարընընն ուլում ու ֆիւնունն թահսիլ վէ թէրպիյէ օլմալարընը արզուլէմէքտէ օլտուսգլարը հալտէ , զանն իտէրսին քի Մաղնիսա էհալիսի ագսիսինի խատտա իթմէքտէ , վէ թէրպիյէսիզլիք իլէ թէրպիյէլի միլլէթլէր սըրասընա կիրմէքլիկի արզու իյլէմէքտէ տիր , էն միթէպէր սայըլան վէ տիւնեանընն կիտիչինէ պիրազ վագըթ օլանընն եանընա վարըպ մէքթէպիմիզին բէրուչանիյէթի հագգընտա լաֆ աչըլարագ իլէրու կէօթիւրիւլմէսի իչին հիչ տէյիլ իսէ ճիւղի սուրէթտէ սայ ու զաբէթ իյլէմէէրինի ըէճա իտէճէք օլսան , քէնտի լիսանընտա էզպէր իյլէմիչ օլտուղու էն պաեազը պիր սէօղիւ մէյտանա աթարագ ատտամ սէնուէ մէքթէպ նէ իմիշ , եազզ տէյիլ մի միլլէթին բարասընա , միլլէթին չօճուղու թէրպիյէ օլաճագ իմիշ պէնիմ նէ վազիֆէմ , հէմ օգույուպտա վարդապետ մի օլաճագլար , պիրազ նարեկ օգուտուլար պիրտզ տա եազը եազմագ էօյրէնտիլէր նէթէր» տէյիպ . վէ էրմէնիէրին աթալարընտան վէ տէտէէրինտէն քէնտիլէրինէ

(*) Պու տէլիդանլըլար պիր տէ զըզ մէքթէպի ուշմըշլար տըր Մաղնիսամըզտա, պուտուն իւզէրինէ այրըճա եազահաղըմ ։

միրաս գալմըշ , վէ էլլէրինտէ ու տիլլէրինտէ գալգան իյլէմիշ օլտուգլարը, «պէնիմ նէմէ՞ լազըմ լաֆըզընը սէօյլէյէրէք պիր թարաֆա չէքիլմէքտէ տիրլէր , վէ պէօյլէլիքլէ տէվամ իտիպ կիթմէքտէ իտի .

Պունտան պիր սէնէ գատար մուգատտէմ պազը եէնի եէթմէ ազգասէր տէլիգանլըլարա (*) կէրէք էհալիյի վէ կէրէք իլէրու կէլէն զաթլարը գանտըրարագ վէ հէրպիրլէրինի պիրէր տիւրլիւ սէօզլէր իլէ թէչվիգ իտէրէք , մէքթէպին իտարէսինի քէնտի իւզէրլէրինէ թէրք իյլէմէլէրինի արզու իթմիշլէր . վէ թաղ. խորհուրդ մարիֆէթի իլէ դարար վիրիլէրէք , մէքթէպին իտարէսի մէրգուման ազգասէր տէլիգանլըլարա իհալէ օլունուր , վէ իլէրու կէօթիւրմէք իւզրէ պիր արզու վէ հավէս իլէ չալըշմաղա պաշլարլար ։

Մէքթէպիմիզտէ պունտան սէնէլէրճէ էվվէլ իսմի ճիսմի օլմայան բարոյական վէ տոմարակալութիւն տէրսի վիրիլմէկէ պաշլար . վէ ասլա 2 քէրրէ 2 նէ իտէր օլտուղուն պիլմէյէն չակիրտան թէքմիլ թուաբանութիւն տէրսի ալմագա պաշլար , վէ պունա մումասիլ Աշխարհագրութիւն , Հայոց պատմութիւն , Սրբազան պատմութիւն , Գեղագրութիւն՝ ևն. ևն. տէրսլէրէ մուպաշէրէթ իտէրլէր վէ այրըճա տախի Օսմանլըճա տէրս վիրիլմէսի իչին հօճա պուլունուպ վէ ախշամա գատար տախի օրատա գալարագ հայկաբանութիւն տէրսինէ եարտըմ իթմէքտէ . վէ էհալիմիզ իսէ քէնտի էվլատլարընընն էվվէլքի թէրպիյէսիզլիքլէրինի պիլտիքլէրինտէն , չիմտիքի թէրպիյէլէրին կէօրէրէք , սահիհէն իլէրու կիտէճէկինէ , վէ թէրպիյէլի միլլէթլէր սըրասընա կիրմէքլիք անճագ իմ վէ թէրպիյէ իլէ օլաճաղընա , վէ իմին մախզէնի իսէ մ քթէպ օլտուղունա , վէ պէօյլէ պիր գարար տէվամ իտէճէք օլուր իսէ էն իլէրուտէ մէքթէպլէր սըրասընա կէչէճէկինէ , վէ ազ չօգ տախի թէչվիգ իթմէքլիկէ պաշլամըշլար իտի , վէ էյուտէն էյլի աղնամըշլար իտի քի մէքթէպ տիր պիր միլլէթի միլլէթ սըրասընա կէչիրէն ։

Հալ պու քի , մէքթէպիմիզին պու իֆթիխար իտէճէք հալի իսէ , Թաղական խորհուրդ ազալարընտան վէ միլլէթիմիզին էն միթէպէէէրի սաեբլան հաճի Ղուկաս աղա փափազեանընն իչինէ էլ վիրմէտիկինտէն , տիւրլիւ պէ տիւրլիւ չէյլթանի տօլապլար դուրարագ , վէ չէշիտ պէ չէշիտ եալանլար իճատ իտէրէք , մէրգուման ազգասէր տէլիգանլըլարը կիճէնտիրիպ պիր թարաֆա չէքիլմէլէրինի մէճպուր իտէր , վէ մէքթէպին Օսմանլըճա հօճալըղընը իթմէքտէ օլան խաչատուր Հայրապետեանը , գօլթուղունտան թուրթարագ վէ պիր դաչ եումրուգլար ինտիրէրէք , վէ պիրազ տա հագարէթլէր իտէրէք մէքթէպտէն տիչարը գօվար , վէ մէքթէպի քէլէվվէլ քէնտի էսկի բէրուչան հալինէ կէթիրիր , վէ քէնտիսի տախի պէպուրլէնէրէք , հա՛ չէօյլէ , պէն քէնտի մէրամմը իճրա իթտիմ , վէ միւրաաբմա իրիչտիմ եա՛ տէյէրէք էօյիւնմէկէ չէգըճը , վէ մէքթէպին պու սէֆիլ ու բէրուչան հալինի կէօրէրէք սէվինմէկէ պաշլար ։

Զաթէն էհալիմիզ իսէ ճահիլ օլուպ , վէ ճահիլ օլան պիր էհալի իսէ չօճուգ մագամընտա սաեբլաճաղընտան , քէնտիսի իչին պիր զարարլը իշ տախի իճրա իտիլտիկին կէօրէճէք օլսա , ասլա օլ իշին միւէլլիֆի պուլունանա ճէզասընը վիրմէտիքտէն պաշգա , անքն թարաֆընը թուրթար վէ անքն իթտիկի էն զարարլը իշէ տախի թէչէքքիւր իտէր ։

Մէքթէպիմիզին պու բէրուչան հալինի կէօրտիւ էհալիմիզ , ֆագաթ իշլէրինտէն պիրիսի չէգէպ տա , «ճանըմ սէն նէ՞ ճէսարէթէն պու հօճայը տէօյիւպ տէ գօվուն , սէն պաշքնտան գօրգմա՞զմըսըն , ՝՝վէ՞ հէմ նէ՞ տիր պու մէքթէպիմիզին հալի , պիզ պիրազ իլէրու կիթմէսի իչին իֆթիխար իթմէքտէ վէ սէվինմէքտէ իտիք , նէ՞ տիր չիմտի պու բէրուչան հալի , » տէյէն պուլունմատըգտան մասատա աֆէրին հաճի Ղուկաս տէյէն պուլունմուշտուր ։

Իշթէ միւէլլիֆ մէքթէպիմիզ կիւն պէ կիւն իլէրու կիտէճէք եէրտէ , պէօյլէ պիր բէրուչան հալէ տիւշմիշ տիր , պէօյլէ պիր ութանմազ , վէ միլլէթ խայինի ատամքն սէպէպինտէն , ինշալլահ սօնու եինէ իյի օլուր ։

Շիմտիքի հալ մէքթէպտէ իքի թանէ հօճա պուլունմագտա օլուպ , պիրիսի հայկաբանութիւն տէրսի վէրմէքտէ , վէ տիկէրի ծաղկոց հօճալըղը իթմէքտէ տիր , ասլա չօճուգլարքն իմ թահսիլ իյլէմէլէրի վէ թէրպիյէ օլմալարը վազիֆէլէրինտէն խարիճ տիր , չիւնքի արաեան սօրան եօգ , սայրի պիր իյրէ՞ի կիպի մէքթէպէ կիրիպ չէգմագտա տըրլար , չակիրտանտան պիրիսի գալգբպ պիր տիկէրի հագգընտա պէնի տէօյտիւ եախսատ չու հագարէթտէ պուլունուեօր տէյի թէչէքքի իտէճէք օլսա , կի՛թ , սէն տէ օնու տէօյ վէ սէն տէ օնա օ կիպի հագարէթ էթտիմէքտէ , վէ ասլա վազիֆէսիզ սուրէթտէ այ պաշընը կէօզլէմէքտէ տիրլէր ագճէ ալմագ իշին , քիմսէ կիտիպ տէ նէ տիր պու հալ տէյի սօրան եօգ . հիշ տէյիլ իսէ «պէն շու իշի պօզտում պարի կիտէյիմ շու մէքթէպէ հօճալարընը վէ չօճուգլարընը հալինէ վազընք օլաեքմ» տիմէզ օ միլլէթ ատուսի օլան հաճի Ղուկաս աղա ։

. . . Միէլլիֆ պագալըմ չիմտի պիւթիւն էհալինին աղզընտա , Սրբազան առաջնորդ կէլէճէք իզմիրտէն, հէր նէ քի եաբաճագ օլուր իսէ, եաբսընը բաղիյիզ տէյէրէք հէր քէս պիր տալզընը ուդուեա տալմըշ տըր . Ալլահ վէրէտէ Սրբազան հաղրէթլէրի տէ պիր սաաթ էվվէլ կէլէ , վէ բէրուչան հալլէրէ պիր էնճամ վիրէ իտի ։

. . . Միէլլիֆ իշպու մէքթուպիմիզի ֆիւթալէանընզիլէ պէրապէր , տէրճ իյլէմէնիզի նիեազ իտէրիմ էֆէնտիմ ։

* * *

Իլավէ ։ Մէքթուպումու գաբաթմագտա իքէն , իշիթտիմ քի , մէքթէպին Օսմանլըճա հօճասը քէնտինէ օլան հագարէթ իչին , Իզմիր Առաջնորդու սրբազան հայր հագրէթլէրինէ պիր գրթա աղերսագիր եազմըշ տըր , պանա պու հագարէթի իտէն ատամքն ճէզասը թարաֆընընգտան վերիլիր նէ ալէա , եօգ իմիշ հիւքիւմէթ մարիֆէթի իլէ իճրա իտէճէկիմտէյի , ճէվապընա պէքլէնիլմէքտէ . հէր նէ քի օլուր իսէ սօնրա տա եինէ պիլտիրմէքլիկի վատ իտէրիմ պաշգա խուսուսլար իլէ պէրապէր ։

Գ.պա

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԼԻԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալթատա բէնճէմպիհ բարարընտա
Ն · 29 Իսի խանընտա